



QORTI ĊIVILI PRIM'AWLA

ONOR. IMĦALLEF TONI ABELA LL.D.

Seduta ta' nhar it-Tnejn, 29 ta' Marzu, 2021

Numru 2

Rikors Numru 837/20TA

L-Avukat Dottor Martina Farrugia (ID 255591M) bħala prokuratur speċjali tas-socjeta NT Bunkering AS ta' Liimi 1, 10621 Tallinn, Estonia

vs

**Pal Bulk 2 Shipping Co Ltd (C-64064)
(Axeria Business Centre, 380, level 3, Canon Raod,
Santa Venera SVR 9033, Malta)**

Il-Qorti:

Rat ir-rikors ġuramentat tas-Socjeta' NT Bunkering AS tal-10 ta' Settembru 2020 kif rappresentata mill-Avukat Martina Farrugia li permezz tiegħu ippremettiet u talbet is-segwenti:

- "i. Illi s-socjeta` rikorrenti NT Bunkering AS tissupplixxi prodotti ta' *marine fuel*, liema socjeta` tat erba' (4) provisti ta' *bunker fuels u/jew lube oils* lil bastiment M/V *Khosrov*¹ Bey propjeta tas-socjeta` Pal Bulk 2 Shipping Co Ltd. Kopja tat-Transcript of Registry maħruġ mir-Regjistru tal-Bastimenti Merkanti f'Malta bħala **DOK KB1**.

¹ "Khosrov" – korrezzjoni awtorizzata b'digriet tas-7 ta' April, 2021

- ii. Illi dawn il-provisti jammontaw għas-somma globali ta' USD 107,114.01 ekwivalenti ta' EUR 90,797.67 skond ir-rata tas-skambju hawn anness u mmarkat **DOK KB2**. Il-fatturi rilevanti flimkien mal-*Bunker Delivery Notes* u il-*Bunker Order Confirmation u/jew korrespondenza eletronika* relattivi huma hawn annessi u mmarkati bhala **DOK KB3-KB6**.
- iii. Illi skond il-fatturi annessi, kien hemm ħamsa u erbgħin (45) ġurnata żmien mill-ġurnata tal-ħruġ ta' l-istess fatturi sabiex il-fatturi jitħallsu. Illi dan iż-żmien skada u għalhekk dawn is-sommom huma dovuti.
- iv. Illi skond it-termini u kundizzjonijiet tas-soċjeta` rikorrenti hawn annessi u mmarkati **DOK KB7**, hija għandha titħallas penali amministrattiva ta' 500USD fejn hemm dewmien fil-ħlas. Il-penali amministrattivi applikati għall-erba' fatturi, jammontaw għas-somma ta' USD2000 u għalhekk dan l-ammont huwa ekwivalenti għal EUR1695.35.
- v. Illi dan ifisser li s-somma globali ta' **EUR92,493.02** hija dovuta lis-soċjeta' rikorrenti.
- vi. Kif jidher mill-fatturi annessi, s-soċjeta' rikorrenti ikkuntrattat oriġinarjament mas-soċjeta' Turkija Palmali Gemicilik Ve Acenteleik A.S, liema soċjeta' tiffirma parti mill-Palmali Group of Companies flimkien mas-soċjeta' propjetarja tal-bastiment Pal Bulk 2 Shipping Co Ltd.
- vii. Illi minħabba l-fatt li l-Palmali Group of Companies kienu f'qagħda finanzjarja ħażina, il-Chairman tal-Grupp Mansimov Mubariz Gurbanoglu ffirma ittra ta' garanzija indirizzata lis-soċjeta' rikorrenti fejn rabat il-kumpaniji kollha tal-grupp **inkluż is-soċjeta' intimata**, solidatament bejniethom, għad-djun relatati mal-provista ta' bunkers lil bastimenti ta' Palmali group.
- viii. Illi għalehkk s-soċjeta' intimata hija solidatament responsabbli għal ħlas ta' dan l-ammont ai termini tal-garanzija maħruġa fil-15 ta' Mejju 2019 fejn intqalet:-

'In case of bunkers provided to a Palmali vessel is not paid by due date and also not paid during additional time given for settlement by relative notice, all companies shall be responsible for the debt jointly and severally, further NT Bunkering shall have a right to set-off all due amounts from charter-hire payable for MV Nating Aliyev, currently chartered by NT Bunkering.'

Kopja tal-Garanzija hawn annessa u mmarkata **DOK KV8**.

- ix. Illi Manzimov Mubariz Gurbanoglu li ffirma l-garanzija, huwa d-direttur, ir-rappreżentant legali u r-rappreżentant ġudizzjarju waħdini tas-soċjeta' intimata skond estratt meħud mir-Registru tal-Kumpaniji hawn anness u mmarkat bhala **DOK KV9**.

- x. Illi s-soċjeta' rikorrenti interpellat lil Palmali Group diversi drabi sabiex iħallsu l-fatturi, iżda dawn baqgħu inadempjenti u għalhekk kellha ssir din il-kawża.
- xi. Illi dan id-debitu huwa ċert, likwidu u skadut u sa fejn taf is-soċjeta' esponenti nomina, is-soċjeta' intimata m'għandha ebda eċċezzjoni valida x'tagħti in konnessjoni mat-talbiet attriċi.

Għaldaqstant, tgħid is-soċjeta' intimata, prevja kwalsiasi dikjarazzjoni neċessarja u opportuna u għar-raġunijiet premessi u kif dispensat mis-smiegħ tal-kawża a tenur tal-Artikolu 167/170 tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta għaliex din l-Onorabbli Qorti mgħandiex:-

- 1. Tipproċedi għas-sentenza skond it-talba tas-soċjeta' rikorrenti bid-dispensa tas-smiegħ tar-rikors ai termini tal-Artikolu 167/170 tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta.**
- 2. Tikkundanna lis-soċjeta' intimata sabiex tħallas lis-soċjeta' rikorrenti s-somma ta' EUR92,493.02 oltre l-imgħax legali mid-data indikata għall-ħlas fil-fatturi rispettivi sad-data tal-effettiv pagament.**

Bl-ispejjez, u bl-ingunzjoni tal-intimati minn issa in subizzjoni."

Rat li s-Soċjeta' Konvenuta PAL Bulk 2 Shipping Co Ltd (C64064), notifikata kif trid il-liġi baqgħet ma dehritx quddiem din il-Qorti fid-9 ta' Marzu 2021 u dan fid-dawl li dawn il-proċeduri qegħdin isiru ai termini tal-artikolu 167 et sequens tal-Kap 12 tal-liġijiet ta' Malta;

Rat l-atti u dokumenti kollha tal-Kawża;

Semgħet lil Dr. Martina Farrugia tixhed fis-seduta tad-9 ta' Marzu 2021;

Rat li l-Kawża tħalliet għallum għas-Sentenza.

Konsiderazzjonijiet

Kif diġa' aċċennat aktar 'l fuq, din il-Kawża saret bil-mezz tal-proċedura speċjali sommarja. Dan ifisser, li s-Soċjeta' konvenuta kellha tidher fis-seduta tad-9 ta' Marzu 2021 biex tgħid jekk għandhiex eċċezzjonijiet validi x'tagħti skont il-liġi biex din il-Qorti ma tiddispensax mis-smiegħ qabel ma tgħaddi għas-Sentenza. Dan ma għamlitux.

Wara li din il-Qorti semgħet ix-xhieda ta' Dr. Martina Farrugia u eżaminat id-dokumenti kollha esebiti, jirrisulta b'mod ċar, li t-talbiet tas-Soċjeta' Attrici huma fondati kemm fil-fatt u kif ukoll fid-dritt u jimmeritaw għalhekk li jkunu milqugħa.

Decide

Għaldaqstant, għar-raġunijiet fuq imsemmija din il-Qorti qegħdha taqta' u tiddeċiedi l-Kawża bil-mod segwenti:

Tilqa' l-ewwel talba;

Tilqa' it-tieni talba u tikkundanna lis-Soċjeta' Konvenuta tħallas lis-Soċjeta' Attrici s-somma ta' tnejn u disgħin elf, erbgħa mija u tlieta u disgħin Ewro u żewġ ċenteżmi (€92,493.02) bl-imgħaxijiet legali kif mitluba sal-pagament effettiv.

Spejjes tal-Kawża għandhom ikunu ssopportati mis-Soċjeta' Konvenuta.

Imħallef Toni Abela

Rik. Nru. 943/17TA

Deputat Registratur